

INHALT

0	Vorwort des Autors	9
1	Einleitung.....	11
1.1	Leitfaden durch den Inhalt	11
1.2	Vorbemerkungen	12
1.3	Womit beschäftigt sich die vorliegende Arbeit?	16
1.4	Gesichtspunkte für die thematische Auswahl.....	18
1.5	Kreis der Betroffenen der Berufsbildungspolitik	18
1.6	Nutzen für den Leser dieser Arbeit	20
1.7	Forschungsfragen	21
1.8	Methodische Anmerkungen	22
2	Geschichte der europäischen Berufsbildungspolitik bis 1999	23
2.1	Einführung	23
2.2	Die historische Dimension im Allgemeinen: Gemeinsame Zielrichtungen in der Berufsausbildung	27
2.3	Historische Entwicklung in den Harmonisierungsbemühungen des beruflichen Bildungswesens	35
2.4	Die Entwicklung in der Bemühung um die Anerkennung von Berufsbildungsabschlüssen	37
3	Aktuelle europäische Berufsbildungspolitik ab 2000	41
3.1	Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten im Zeichen von Transparenz, Mobilität und neuen Technologien	41
3.2	Der Brügge-Kopenhagen-Prozess	49
3.3	Die Kopenhagen-Deklaration im Detail.....	55
3.3.1	Inhalt	55
3.3.2	Kommentar	62
4	Systemtheorie in der Bildungspolitik	65
4.1	Bedeutung der System- und Governance-Theorie für die Bildungspolitik ..	65
4.2	Kennzeichen komplexer Systeme und Interventionsmethoden.....	68
4.2.1	Kennzeichen komplexer Systeme	68
4.2.2	Anmerkungen zur Methodik der Intervention	71
4.2.3	Interventionsregeln.....	76
5	Einrichtungen und Programme der europäischen Berufsbildungspolitik....	79
5.1	EUROGUIDANCE.....	79
5.2	LEONARDO DA VINCI.....	79
5.2.1	LEONARDO DA VINCI für Einzelpersonen	79
5.2.2	LEONARDO DA VINCI für Institutionen und Unternehmen	80
5.2.3	LEONARDO DA VINCI für Berufsbildungsfachleute.....	81

5.2.4	Projektarten.....	82
5.3	GRUNDTVIG.....	86
5.4	Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung (CEDEFOP)	89
5.5	Europäische Stiftung für Berufsbildung (ETF).....	90
5.6	European Training Village (ETV).....	90
5.7	European Employment Services (EURES)	91
5.8	Portal on Learning Opportunities Throughout Europe (PLOTEUS)	92
6	Transparenzinstrumente	95
6.1	Aufgaben der Transparenzinstrumente	95
6.1.1	Transparenzinstrumente im Überblick.....	95
6.1.2	Europäischer Lebenslauf.....	96
6.1.3	Zeugniserläuterung	99
6.1.4	Diploma Supplement	100
6.1.5	EUROPASS-Mobilität	104
6.1.6	Europäischer Computer-Führerschein (ECDL).....	107
6.1.7	Europäisches Sprachenportfolio	108
7	Anerkennung von beruflichen Bildungsabschlüssen	111
7.1	Grundsätzliches	111
7.2	Anerkennung von Berufsabschlüssen über Übergangsrichtlinien	114
7.3	Anerkennung von Berufsabschlüssen über sektorelle Richtlinien.....	114
7.4	Anerkennung von Berufsabschlüssen über Allgemeine Anerkennungsrichtlinien	115
7.4.1	Die erste allgemeine Anerkennungsrichtlinie (1. ARL): Hochschuldiplome (89/48/EWG).....	115
7.4.2	Die zweite allgemeine Anerkennungsrichtlinie (2. ARL): Berufliche Befähigungsnachweise (92/51/EWG)	116
7.5	Die dritte allgemeine Anerkennungsrichtlinie (3. ARL): Konsolidierung der Übergangsrichtlinien (1999/42/EG)	119
7.6	Zusammenfassende Grafik	119
8	Empirische Evaluationsstudie über EU-Programme in Österreich.....	121
8.1	Allgemeines	121
8.2	Hypothesen, Variablen und Indikatoren	122
8.3	Instrument (Fragebogen).....	124
8.4	Grundgesamtheit und Stichprobe	132
8.5	Ergebnisse	133
8.6	Prüfung der Hypothesen und Schlussfolgerungen.....	150
9	Zusammenfassung.....	155